


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 840
Sitzung vom 15/10/2019 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Wasserableitungen zur Erzeugung elektrischer Energie - Richtlinien für die Verwaltung von Ausgleichszahlungen aus dem Betrieb von mittleren und großen Kraftwerken

Änderung des Beschlusses Nr.199 vom 21. Februar 2017

Oggetto:

Derivazioni d'acqua per la produzione di energia elettrica - Linee guida per la gestione dei fondi di compensazione derivanti dalla gestione di medie e grandi centrali idroelettriche

Modifica della deliberazione n. 199 del 21 febbraio 2017

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.4

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 21.2.2017, Nr. 199, wurden die Richtlinien für die Verwaltung von Ausgleichszahlungen aus dem Betrieb von mittleren und großen Kraftwerken festgelegt.

Mit den genannten Richtlinien wurde unter Punkt 9 die Aufteilung der Ausgleichszahlungen aus Kraftwerken über 3.000 kW zwischen Konzessionär, Provinz und Ufergemeinden definiert.

Die Richtlinien sind einschränkender als die zugrundeliegenden rechtlichen Bestimmungen und lassen nur den Ausgleich von Umweltschäden im Gebiet der Ufergemeinden zu.

Mit vorliegendem Änderungsvorschlag sollen die Ausgleichszahlungen auch in den umliegenden Gemeinden eingesetzt werden können, sofern sich durch die Maßnahme die Umweltsituation verbessert und diese von allen Ufergemeinden befürwortet wird.

Weiters soll im Fall von Naturkatastrophen das genehmigte Maßnahmenprogramm mit Soforthilfe- und Wiederinstandsetzungsmaßnahmen vom Kraftwerksbeirat ergänzt werden können.

Der Rat der Gemeinden hat die Änderungsvorschläge betreffend die Richtlinien für die Verwaltung von Ausgleichszahlungen aus dem Betrieb von mittleren und großen Kraftwerken mit Schreiben vom 09.09.2019, Prot. Nr. 599479 unter der Bedingung, dass folgende Änderungen angebracht werden, positiv begutachtet:

- a) Punkt 9 Absatz 2: Es muss präzisiert werden, dass die Zustimmung von allen Ufergemeinden vorhanden sein muss.
- b) Punkt 9.3 Absatz 1: Der Antrag soll von einer der Ufergemeinden gestellt werden und auch in diesem Fall müssen damit alle Ufergemeinden einverstanden sein.

Der Änderungsvorschlag des Rates der Gemeinden gemäß des oben angeführten Punktes a) ist angenommen. Punkt b) kann nicht angenommen werden, da nicht nur die Ufergemeinden, sondern auch das Land Notstandsmaßnahmen einbringen kann und außerdem alle Änderungen im Einvernehmen der im Kraftwerksbeirat Beteiligten (Ufergemeinden, Konzessionär, Land) erfolgen.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

Con deliberazione della Giunta provinciale del 21.2.2017, n. 199, sono state stabilite le linee guida per la gestione dei fondi di compensazione derivanti dalla gestione di medie e grandi centrali idroelettriche.

Con le nominate linee guida è stata definita al punto 9 la divisione dei fondi di compensazione delle centrali sopra i 3.000 kW tra concessionario, Provincia e comuni rivieraschi.

Le linee guida sono più restrittive rispetto alle disposizioni giuridiche e permettono solo progetti di compensazione ambientale nel territorio dei comuni rivieraschi.

Con la presente proposta di modifica i fondi di compensazione possono essere utilizzati anche nei comuni circostanti, a condizione che con la misura si migliori la situazione ambientale e che tale sia condivisa da tutti comuni rivieraschi.

Inoltre, in caso di calamità naturali, il piano di misure approvato può essere integrato con misure di pronto intervento e di ripristino da parte del comitato di centrale.

Il Consiglio dei comuni ha espresso con lettera del 09/09/2019 (prot. n. 599479) un parere favorevole alla proposta di modifica delle Linee guida per la gestione dei fondi di compensazione derivanti dalla gestione di medie e grandi centrali idroelettriche a condizione che vengano apportate le seguenti modifiche:

- a) punto 9 comma 2: Deve essere precisato, che tutti i comuni rivieraschi devono essere d'accordo.
- b) punto 9.3 comma 1: L'istanza deve essere presentata da un comune rivierasco e anche in questo caso tutti i comuni devono dichiararsi d'accordo.

La proposta di modifica del Consiglio dei comuni di cui al punto a) sopra indicato è stata accettata. Punto b) non può essere accettato, in quanto non solo i comuni rivieraschi, ma anche la Provincia può presentare misure d'emergenza e inoltre, tutte le modifiche sono apportate con l'accordo delle parti coinvolte nel comitato di centrale (comuni rivieraschi, concessionario, Provincia).

Tutto ciò premesso

la Giunta Provinciale

die Landesregierung

delibera

einstimmig und in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti legalmente espressi:

- 1) Punkt 9 Absatz 2 der Richtlinien für die Verwaltung von Ausgleichszahlungen aus dem Betrieb von mittleren und großen Kraftwerken, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 21.2.2017, Nr. 199, wie folgt zu ersetzen:

„Artikel 19/bis des Landesgesetzes vom 20. Juli 2006, Nr. 7, in geltender Fassung, sieht in Absatz 1 vor, dass der scheidende Konzessionär eines solchen E-Werkes bis zur Erneuerung der Konzession einen Jahreszins in Höhe von 38 Euro je kW der in der Konzession angeführten mittleren Nennleistung für Vorhaben zum teilweisen Ausgleich von Umweltschäden und zu Gunsten einer umweltschonenden, nachhaltigen Entwicklung im Gebiet der Ufergemeinden oder der umliegenden Gemeinden entrichtet und von allen Ufergemeinden befürwortet wird.“

- 2) In den Punkten 9.1 und 9.2 werden nach den Worten „Gebieten der Ufergemeinden“ die Worte „und den umliegenden Gemeinden“ hinzugefügt.
- 3) Unter Punkt 9.3 Absatz 1 wird der letzte Satz wie folgt ersetzt:

„Darüber hinaus überprüft der Kraftwerksbeirat die Umsetzung der Maßnahmen und kann Änderungen im Rahmen des Maßnahmenprogramms genehmigen oder im Fall von Naturkatastrophen zusätzliche Soforthilfe- und Wiederinstandsetzungsmaßnahmen vorsehen.“

DER LANDESHAUPTMANN

- 1) Di sostituire il punto 9 comma 2 delle linee guide per la gestione die fondi di compensazione derivanti dalla gestione di medie e grandi centrali idroelettriche, approvato con delibera della Giunta Provinciale del 21/2/2017, n. 199, come segue:

“L’articolo 19/bis della legge provinciale 20 luglio 2006, n. 7, prevede al comma 1 che il concessionario uscente di una centrale idroelettrica di questo tipo versi durante il periodo di proroga un canone annuo aggiuntivo di 38 euro per ogni kW di potenza nominale media annua di concessione, per progetti di compensazione ambientale e a favore dello sviluppo sostenibile del territorio e del miglioramento ambientale dei comuni rivieraschi o dei comuni circostanti, purché condivisi da tutti i comuni rivieraschi.”

- 2) Di aggiungere nei punti 9.1 e 9.2 dopo le parole „territori dei comuni rivieraschi“ le parole “e dei comuni circostanti”.
- 3) Di sostituire l’ultimo periodo del punto 9.3 comma 1 come segue:

“Il comitato consultivo verifica inoltre l’attuazione delle misure e può prevedere modifiche nell’ambito del programma di misure approvato o in caso di calamità naturali, misure aggiuntive di pronto intervento e di ripristino.”

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 10/09/2019 17:23:33 Il Direttore d'ufficio
FAES ROBERT

Der Abteilungsdirektor 03/10/2019 18:10:41 Il Direttore di ripartizione
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Dieser Beschluss sieht keine
Feststellung von Einnahmen vor/ La
presente delibera non dà luogo ad
accertamento di entrate

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

04/10/2019 13:09:20
CASTLUNGER LUDWIG

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

15/10/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

15/10/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/10/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma